



劉雲平童年時代



劉雲平軍旅生活



劉雲平幸福一家

# 天寒聚好友飛雪迎新春 問候自加州寄思同鄉情

〔本報訊〕每一年過中國年，現住加州的州眾議員劉雲平(Ted Lieu)都會返回克城看望他的父母：克城大詩人劉天擎與太太丘繼聰。與家人團聚時，他都不會忘記父母的朋友，他總邀請爸爸媽媽的好朋友一起和他的家人過節。但由於今年事務忙，他剛參加完奧巴馬的總統就職典禮，他委託他的父母2月1日6點在東方之珠餐館(黃唯大律師妹妹的飯店)設宴邀請了30多位長輩同儕，來感謝大家對他一如既往的支持與鼓勵。他將在2010年參與加州首席總檢察長(司法部長)競選，他還贈送每一位來賓刻有他名字的筆做紀念。

雖然劉雲平不能到現場祝福，但是他的媽媽代兒子感言大家：「今晚好朋友相聚，真是人生一大樂，十分感謝各位貴賓，門前雪未清，迎面又是陣陣寒風，不辭辛苦前來相聚，心中萬分感動，這分感動在黃伯母，慈祥笑容里，又成了感恩，因為她特別要二女兒諸絲，一定要為大家，推出最精心調製的美食佳肴，由感謝感動到感恩，是上天的賜福，讓我們今夜一定要盡興而歸。這一次小兒，劉雲平又以高票連任加州州眾議員，他十分感謝大



去年春節劉雲平全家在克城

們能在全美第一大州加州，能有一位我們熟悉和喜愛的劉雲平成為加州總檢察長，再一次謝謝大家，黃伯母，東方之珠餐館，美麗的女主人諸絲女士。

美國加州華裔眾議員劉雲平(Ted Lieu)，他將角逐現任加州檢察長布朗(Jerry Brown)的位子，因為布朗(Jerry Brown)將於2010年競選州長。檢察長是一個能夠推動社會改革的重要職位，例如，打擊犯罪、保護環境、解決次

家的支持，實在因為太忙，不能親自前來拜謝，要我和天擎，一定要替他，請大家來作客，為了華人和少數族裔，2010年，他決定要以最大信心和努力，來競選加州總檢察長，在法律上，執法中給少數族裔，最公平的保障，絕不容許種族差別待遇，尤其是，在種族仇恨犯罪上，從嚴打擊，決不鬆手，希望大家一本初衷，給予他最大的鼓勵和支持，讓我們

貨危機等。過去一年，他在州議會積極推動立法，努力解決次貸危機，並且得到環保團體、司法團體的表彰。未來兩年，為競選州檢察長，他將需要籌集數百萬美元的競選經費。過年後，他將在包括華人小區在內的多個小區舉辦造勢活動和籌款會。他認為，如果能有第二位華人成為加州「八大州官」，對亞裔小區將有重要意義。

劉雲平早年畢業於斯坦福大學和喬治城大學法學院，擔任過軍事檢察官，以及在民間和公司法律事務所任職。2005年當選州眾議員，至2010年任滿。但在短短4年的州眾議員任內，他已擔任了極具重要性的議會規則委員會主席。2008年，他還在眾議院擔任次貸抵押貸款議題的民主黨領導人。另外劉雲平在為奧巴馬競選總統在華人社區作了許多宣傳，他的父親說，我父親在台灣當過警察局長，我們是做生意的，沒有想到兒子對政治有這麼強的熱忱。

加州州眾議員劉雲平(Ted Lieu)，他的未來將繼續他的參政之路，為華裔爭光，並為華裔爭取更多權益。

簡歷：台灣出生的劉雲平三歲時隨父母親劉天擎與丘繼聰來美，定居克利夫蘭西南郊史壯斯維爾市(Strongsville)，

高中畢業後進史丹福大學及喬治城大學法學院攻讀，期間曾在美空軍服役四年。

原本擔任瑞士聯合銀行副總裁的他，因為立志從政，放棄律師和銀行高薪職位，於2002年參加南加州托蘭斯市(Torrance)市議員選舉，並順利當選，成為該市首位華裔市議員。劉雲平上任後為托蘭斯地區服務的績效，普遍贏得選民肯定。

2005年9月，劉雲平以超過59%的高得票率，順利接替因病去世的州眾議員高登(Mike Gordon)的席次，成為加州州眾議員。2006年11月的大選中，劉雲平再度贏得勝選，順利連任。

劉雲平八年前與來自香港的詹碧琪結婚，現育有二子。詹碧琪目前是職業律師。



八年前劉雲平回克城看望父母時與浦瑛的合影



今年春節劉天擎與太太丘繼聰代表榮為加州州眾議員的兒子劉雲平問候克城的老朋友們



## 風華正茂 年富力強 前途不可限量的劉雲平眾議員



### About California Assemblymember Ted Lieu

Elected to the California Legislature in 2005, Assemblymember Ted Lieu has ascended to a key leadership post as Chair of the powerful Assembly Rules Committee. Dedicated to his country, Assemblymember Lieu holds the rank of Major in the United States Air Force Reserves and served on active duty for four years as a member of the JAG Corps as a military prosecutor. Prior to his election to the State Assembly.

Assemblymember Lieu was a civil litigator. He also served on the Torrance City Council and the City's Environmental Quality & Energy Conservation Commission. He graduated with a B.S. and B.A. from Stanford University, and a J.D. from Georgetown University Law Center, where he served as Editor-in-Chief of the Law Review and received four American Jurisprudence awards. He is married to Betty Chim, a former Deputy Attorney General, and has two rambunctious children, Brennan and Austin.

Standing Up To Powerful Interests - Assemblymember Ted Ueu has led California against Wall Street's excesses and fought to reform the subprime mortgage system and stem the tidal wave of home foreclosures. He has taken on special interests and successfully authored laws in the areas of public safety, child sex offenders, domestic violence, the environment, education, health care, veteran's issues, and transportation. Numerous law enforcement, civic, and community groups have recognized Ted for his accomplishments.

\*An advocate who will uphold, advance, and enforce the law, making our state a safer, healthier and more stable place to live.



劉雲平曾被新任總統奧巴馬任命為他個人在加州的競選代表

- \*A champion for working families and the environment
- \*An activist who will affect social change.

Paid for by Friends of Ted Lieu 2010  
1212 S. Victory Blvd., Burbank, CA 91502 - (818) 260-0669 - (818) 260-0657  
www.TedLieu.com - ID# 1314048  
LABOR DONATED- COMPUTER GENERATED



劉雲平在加州是一名出色的公眾人物



與許多領袖人物關係密切奠定了劉雲平的政治生涯